



# Adelante Mujer Conference

Free!

**Saturday, April 14, 2018**  
**7:45 a.m. - 2:00 p.m.**  
**University of California, San Diego**



## FOR FEMALE STUDENTS IN GRADES 6-12 AND THEIR MOTHER/GUARDIAN

**Purpose:** The Adelante Mujer Conference will help female students learn about career opportunities from female professionals in law, business, media, engineering, and other areas.

**The \$15 registration fee per student participant** will be covered by CVESD. Participants who are not from the sponsoring districts need to pay \$15 per person. **Participants receive:** registration materials, lunch, and workshops.

**(Childcare WILL NOT be available. Bus transportation will be provided from and returning to, Casillas Elementary, 1130 East J Street.)**

**ON SITE REGISTRATION WILL NOT BE OFFERED. YOU MUST REGISTER NO LATER THAN APRIL 12, 2018.**

**REGISTER ONLINE AT:** <https://www.eventbrite.com/e/25th-annual-adelante-mujer-2018-cvesd-tickets-43491595533>

For more information, contact Patricia Pimentel: 619-425-9600 x1523

Sponsoring School Districts:  
Chula Vista Elementary, National City, South Bay Union, and Sweetwater Union High

*Retain this top section as a reminder to attend the conference.*

*Return the bottom part to your child's school by April 12, 2018.*



**CHULA VISTA ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT – PERMISSION SLIP**  
**ADELANTE MUJER CONFERENCE • SATURDAY, APRIL 14, 2018**  
**REGISTRATION DEADLINE: APRIL 12, 2018**

I HEREBY GRANT PERMISSION FOR MY DAUGHTER, NAMED BELOW, TO ATTEND THE ADELANTE MUJER CONFERENCE.

Student: (First and Last name)	Signature of Mother/Guardian: (First and last name)	
Teacher Name	School:	
Home address: (Street address)	Daytime phone #:	
(City, zip code):	Email	

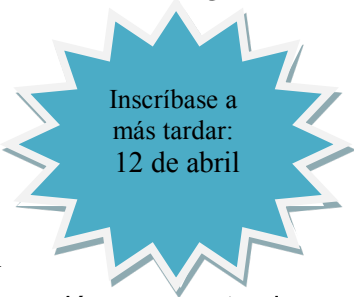
**School Staff, please forward the "Adelante Mujer" permission slips to:**  
**Language and Instruction Department, ESSC or fax them to (619) 420-3743**



# Conferencia Adelante Mujer

Gratis

Sábado, 14 de abril de 2018  
7:45 a.m. a 2:00 p.m.  
Universidad de California, San Diego



PARA ALUMNAS DE 6° A 12° GRADO Y SU MAMÁ O TUTORA

**Propósito:** En la Conferencia Adelante Mujer, las participantes recibirán información, por parte de mujeres profesionistas, sobre carreras profesionales y oportunidades en el campo de leyes, negocios, medios de comunicación, ingeniería y otros.

**El Distrito cubrirá los \$15 de la inscripción** para estudiantes participantes de nuestro Distrito CVESD. Las participantes que no son de los distritos patrocinadores deberán pagar \$15 por persona. **Las participantes recibirán:** Materiales para la conferencia, pan dulce, almuerzo y talleres.

**(NO HABRÁ CUIDADO DE NIÑOS. Habrá transporte por autobús ida y vuelta de la Escuela Primaria Casillas, 1130 East J Street)**

**INSCRIPCIONES NUEVAS NO SE ACEPTARÁN EL DÍA DE LA CONFERENCIA. SOLO HABRÁ INSCRIPCIÓN EN LÍNEA. FAVOR DE INSCRIBIRSE ANTES DEL 12 DE ABRIL DE 2018**

**AQUÍ:** <https://www.eventbrite.com/e/25th-annual-adelante-mujer-2018-cvesd-tickets-43491595533>

Para más información, comuníquese con: Patricia Pimentel: 619-425-9600 Ext.1523

Distritos Escolares Patrocinadores:

Chula Vista Elementary, National, South Bay Union y Sweetwater Union High

**Favor de conservar la parte superior como recordatorio para asistir a la conferencia.**

**Envíe el talón a la escuela a más tardar el 12 de abril de 2018.**



**FORMULARIO DE PERMISO DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO DE CHULA VISTA  
CONFERENCIA ADELANTE MUJER: SÁBADO, 14 DE ABRIL DE 2018**

**ÚLTIMO DÍA PARA INSCRIBIRSE: 12 DE ABRIL de 2018**

POR ESTE MEDIO OTORGO PERMISO PARA QUE MI HIJA, CUYO NOMBRE APARECE ABAJO, ASISTA LA CONFERENCIA ADELANTE MUJER.

Alumna: (Nombre y apellido)	Firma de Madre o Tutora Legal: (Nombre y apellido)
Maestro:	Escuela:
Domicilio: (Calle y número)	Nº de teléfono durante el día:
(Ciudad y zona postal):	Correo electrónico:

School Staff, please forward the "Adelante Mujer" permission slips to:  
Language and Instruction Department, ESSC or fax them to (619) 420-3743